

**KENWOOD**

**NEXEDGE**

**KTI-3**

NETWORK INTERFACE UNIT  
INSTRUCTION MANUAL

INTERFACE RESEAU  
MODE D'EMPLOI

UNIDAD INTERFAZ DE RED  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

UNITA' INTERFACCIA DI RETE  
MANUALE DI ISTRUZIONI

NETZWERK INERFACE BOX  
BEDIENUNGSANLEITUNG

NETZWERK KOPPELING  
GEBRUIKSAANWIJZING

AĞ ARAYÜZ BİRİMİ  
KULLANIM KILAVUZU

ΜΟΝΑΔΑ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ ΔΙΚΤΥΟΥ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

СЕТЕВОЕ ИНТЕРФЕЙСНОЕ УСТРОЙСТВО  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**JVC KENWOOD Corporation**

© B62-2283-20 (M)  
09 08 07 06 05 04 03 02

**One or more of the following statements may be applicable:**

**FCC WARNING**

This equipment generates or uses radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

**INFORMATION TO THE DIGITAL DEVICE USER REQUIRED BY THE FCC**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can generate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer for technical assistance.

## THANK YOU

We are grateful you purchased this **Kenwood** network interface unit. You can implement a Conventional network by using this product in combination with a NEXEDGE Repeater.

## PRECAUTIONS

- Do not expose the unit to rain or moisture; to prevent fire or electric shock.
- Do not open the unit under any circumstances; to avoid risk of electric shock.
- Do not expose the unit to long periods of direct sunlight, nor place it close to heating appliances.
- Do not place the unit in excessively dusty and/or humid areas, nor on unstable surfaces.
- If you detect an abnormal odor or smoke coming from the unit, disconnect the power from the unit immediately. Contact your **Kenwood** service center or dealer.

### Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

## UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENT

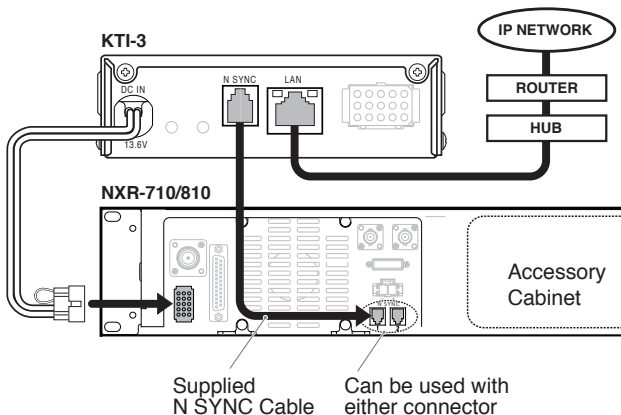
**Note:** The following unpacking information is for use by your **Kenwood** dealer, an authorized **Kenwood** service center, or the factory.

Carefully unpack the unit. We recommend that you identify the items listed in the following table before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, file a claim with the carrier immediately.

Item	Part Number	Quantity
N SYNC Cable	E30-7717-XX	1
Cushion	G13-2338-XX	1
Cushion	G13-2339-XX	4
Instruction Manual	B62-2283-XX	1

## CONNECTION

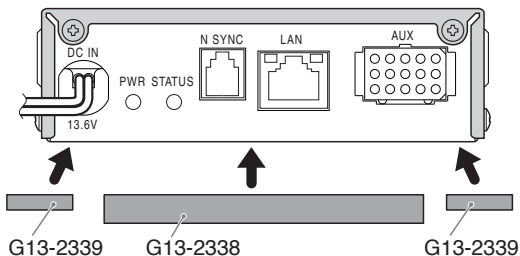
Please consult your dealer for installing the network interface unit and repeater.



Attach the KTI-3 to the repeater Accessory Cabinet using the supplied cushion.

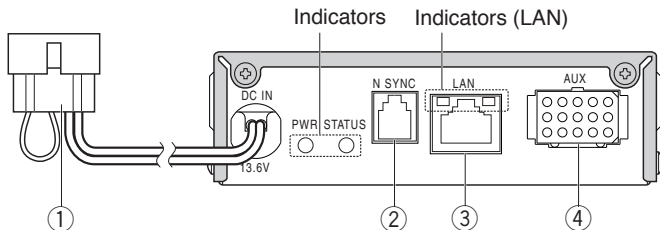
There are two methods of attaching the KTI-3:

1. Attach 4 cushions (G13-2339) on the 4 base corners of the KTI-3, and place it into the Accessory Cabinet.
2. Attach the cushion (G13-2338) to the base of the KTI-3, and attach it to the Accessory Cabinet.



## ORIENTATION

### Rear Panel



- ① **DC Power supply connector**  
Connect to Repeater.
- ② **N SYNC jack**  
Connect to Repeater.

③ **LAN jack**

Connect to Ethernet. Use a shielded, Category 5e or higher standard LAN cable shorter than 3 meters.

④ **AUX jack**

This jack is currently not used.

### Indicators

Indicator	Color	Meaning
PWR	Green	Lights while the power is ON.
STATUS	Orange	Lights when used as a Host repeater.
LAN : Right (Full Duplex)	Green	Lights when in Full Duplex mode. Blinks when a collision status is detected in half Duplex mode.
LAN : Left (100Mbps)	Green	Lights when in 100Base-TX mode.

## MERCI

Nous sommes très heureux que vous ayez acheté cette unité d'interface réseau **Kenwood**. Vous pouvez implanter un réseau conventionnel en combinant ce produit à un répéteur NEXEDGE.

## PRECAUTIONS

- N'exposez pas l'unité à la pluie ou l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.
- N'ouvrez l'unité sous aucun prétexte afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- N'exposez pas l'unité aux rayons directs du soleil pendant des périodes prolongées, ne le posez pas non plus à proximité d'appareils de chauffage.
- Ne posez pas l'unité dans des endroits extrêmement poussiéreux et/ou humides, ni sur des surfaces instables.
- Si vous détectez une odeur anormale ou une fumée provenant de l'unité, débranchez l'unité immédiatement. Contactez votre centre de service ou revendeur **Kenwood**.

### Des informations relatives à l'élimination d'anciens équipement électroniques (applicables pour les pays de l'UE qui ont adopté les systèmes de collecte sélective de déchets)



Les produits présentant ce symbole (poubelle roulante barrée) ne peuvent pas être éliminés en tant que déchets ménagers.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés dans une installation capable de traiter ces articles et leurs produits de récupération. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

## DEBALLAGE ET VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT

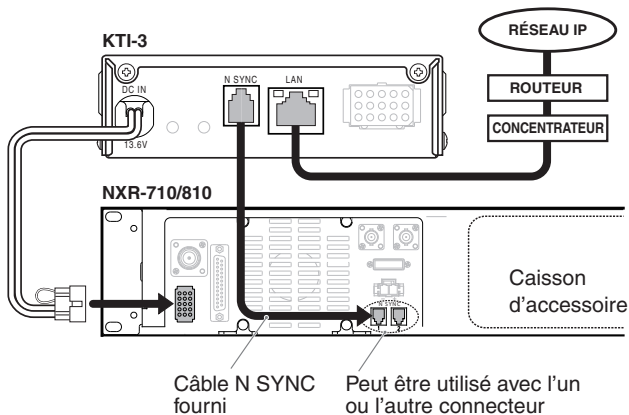
**Remarque :** Les informations suivantes relatives au déballage doivent être utilisées par votre revendeur **Kenwood**, un centre de service agréé **Kenwood** ou l'usine.

Déballer l'unité avec soin. Nous vous recommandons d'identifier les articles énumérés dans le tableau suivant avant de jeter l'emballage. Si un article est manquant ou a été endommagé pendant le transport, remplissez immédiatement un formulaire de plainte avec le transporteur.

Article	Numéro de pièce	Quantité
Câble N SYNC	E30-7717-XX	1
Amortisseur	G13-2338-XX	1
Amortisseur	G13-2339-XX	4
Mode d'emploi	B62-2283-XX	1

## CONNEXION

Veillez contacter votre revendeur pour l'installation du répéteur et de l'unité d'interface de réseau.

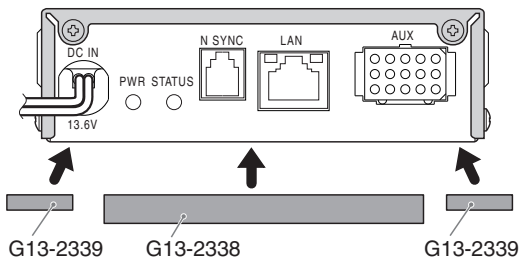




Fixez le KTI-3 au caisson d'accessoire du répéteur à l'aide de l'amortisseur fourni.

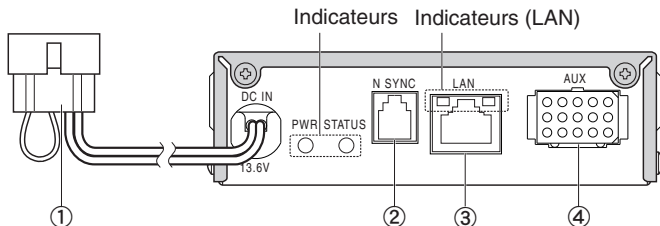
Vous avez le choix entre deux méthodes de fixation du KTI-3:

1. Fixez 4 amortisseurs (G13-2339) aux 4 coins de la base du KTI-3, et placez-le dans le caisson d'accessoire.
2. Fixez l'amortisseur (G13-2338) à la base du KTI-3 et fixez-le au caisson d'accessoire.



## ORIENTATION

### Panneau arrière



- ① **Connecteur d'alimentation CC**  
Raccordez au Répéteur.
- ② **Prise N SYNC**  
Raccordez au Répéteur.

### ③ **Prise LAN**

Raccordez à Ethernet. Utilisez un câble blindé LAN standard de 5ème catégorie ou supérieure inférieur à 3 mètres.

### ④ **Prise AUX**

Cette prise n'est actuellement pas utilisée.

## Indicateurs

Indicateur	Couleur	Signification
PWR	Vert	S'allume lorsque l'appareil est sous tension.
ÉTAT	Orange	S'allume lorsqu'il est utilisé comme Répéteur hôte.
LAN : droit (Duplex intégral)	Vert	S'allume lorsqu'il est en mode Duplex intégral. Clignote lorsqu'un état de collision est détecté en mode simplex.
LAN : gauche (100Mbps)	Vert	S'allume lorsqu'il est en mode 100Base-TX.

## MUCHAS GRACIAS

Gracias por comprar esta unidad de interfaz de red **Kenwood**. Puede implementar una red convencional utilizando este producto junto con un repetidor NEXEDGE.

## PRECAUCIONES

- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar riesgos de descarga eléctrica, no abra la unidad en ningún momento.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, ni la coloque cerca de calefactores.
- No coloque la unidad en zonas excesivamente polvorientas o húmedas, ni sobre superficies inestables.
- Si detecta un olor o humo anormal proveniente de la unidad, desconecte la alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el servicio técnico de **Kenwood** o con su proveedor.

### Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

## DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

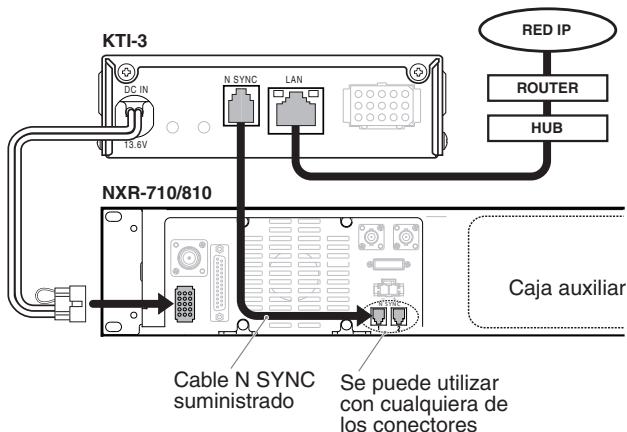
**Nota :** La información sobre desembalaje que se ofrece a continuación está destinada a su distribuidor **Kenwood**, a un servicio técnico autorizado de **Kenwood** o a la fábrica.

Desembale la unidad con cuidado. Recomendamos que antes de tirar el material de embalaje, identifique los elementos indicados en la tabla siguiente. Si falta algo o se ha producido algún daño durante el transporte, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

Artículo	Número de pieza	Cantidad
Cable N SYNC	E30-7717-XX	1
Amortiguador	G13-2338-XX	1
Amortiguador	G13-2339-XX	4
Manual de instrucciones	B62-2283-XX	1

## CONEXIONES

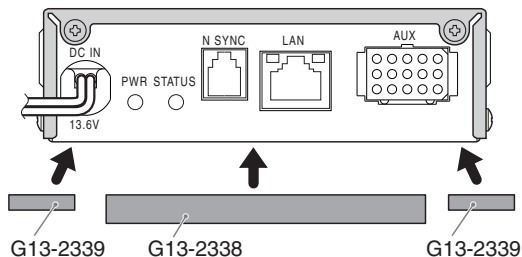
Para obtener información sobre la instalación de la unidad de interfaz de red y el repetidor, consulte a su proveedor.



Conecte la KTI-3 a la caja auxiliar del repetidor utilizando la amortiguación suministrada.

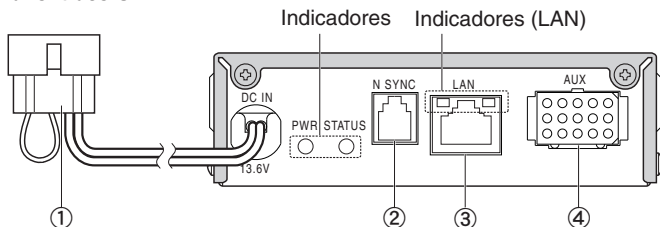
Hay dos formas de conectar la KTI-3:

1. Coloque 4 amortiguaciones (G13-2339) en la base de las 4 esquinas de la KTI-3, e introdúzcala en la caja auxiliar.
2. Coloque la amortiguación (G13-2338) en la base de la KTI-3 y conéctela a la caja auxiliar.



## ORIENTACIÓN

### Panel trasero



- ① **Conector de la fuente de alimentación de CC**  
Se conecta al repetidor.
- ② **Jack N SYNC**  
Se conecta al repetidor.

### ③ **Jack LAN**

Conexión a Ethernet. Utilice un cable LAN normal blindado de Categoría 5e o superior de menos de 3 metros.

### ④ **Jack AUX**

Este jack no está actualmente en uso.

## Indicadores

Indicador	Color	Descripción
PWR	Verde	Se ilumina cuando el aparato está encendido.
ESTADO	Naranja	Se ilumina cuando se utiliza como repetidor principal.
LAN : Derecho (Dúplex completo)	Verde	Se ilumina en el modo Dúplex completo. Parpadea cuando se detecta un estado de colisión en el modo Dúplex medio.
LAN : Izquierdo (100 Mbps)	Verde	Se ilumina en el modo 100Base-TX.

## GRAZIE

Grazie per aver acquistato l'unità di interfaccia di rete **Kenwood**. Utilizzando questo prodotto è possibile implementare una rete convenzionale in combinazione con un ripetitore NEXEDGE.

## PRECAUZIONI

- Per ridurre il rischio di incendi o folgorazioni, non esporre l'unità a pioggia o umidità.
- Per ridurre il rischio di folgorazioni, non aprire l'unità per nessun motivo.
- Non esporre l'unità a lunghi periodi di luce solare diretta, non posizionarlo vicino a sistemi di riscaldamento.
- Non posizionare l'unità in zone eccessivamente polverose e/o umide, né sopra superfici instabili.
- In caso di odori anomali o fumo che si sprigiona dall'unità, scollegare immediatamente l'unità dall'alimentazione. Contattare il proprio rivenditore **Kenwood** o il centro di assistenza autorizzato.

### Informazioni per lo smaltimento di attrezzature elettriche ed elettroniche usate (applicabile per i paesi UE che hanno adottato sistemi raccolta differenziata dei rifiuti)



Prodotti con il simbolo (bidone sbarrato con una croce) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Le attrezzature elettriche ed elettroniche devono essere riciclate presso una struttura in grado di gestire tali articoli ed i relativi sottoprodotti dei rifiuti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

## DISIMBALLARE E CONTROLLARE L'APPARECCHIATURA

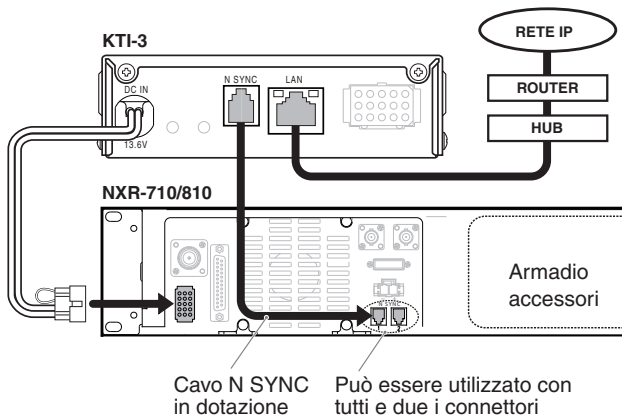
**Nota:** Le seguenti informazioni per l'apertura della confezione sono riservate al rivenditore **Kenwood** al centro di assistenza autorizzato **Kenwood** o alla fabbrica.

Disimballare con attenzione l'unità. Consigliamo di controllare gli elementi elencati nella tabella che segue prima di scartare il materiale imballato. Nel caso in cui manchi un elemento, o nel caso in cui un elemento sia stato danneggiato nel corso del trasporto, compilare immediatamente un reclamo assieme allo spedizioniere.

Articolo	Codice di riferimento	Quantità
Cavo N SYNC	E30-7717-XX	1
Cuscinetto	G13-2338-XX	1
Cuscinetto	G13-2339-XX	4
Manuale di istruzioni	B62-2283-XX	1

## COLLEGAMENTO

Rivolgersi al rivenditore per ulteriori informazioni sull'installazione dell'unità di interfaccia di rete e il ripetitore.

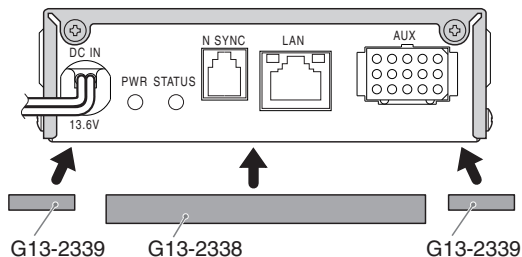




Collegare il KTI-3 all'armadio accessori del ripetitore utilizzando il cuscinetto in dotazione.

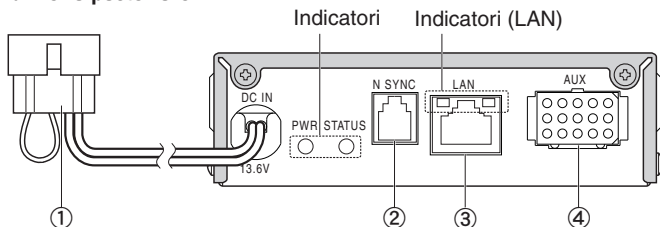
I metodi per applicare il KTI-3 sono due:

1. Applicare 4 cuscinetti (G13-2339) ai 4 angoli della base del KTI-3 e posizionarlo nell'Armadio accessori.
2. Applicare il cuscinetto (G13-2338) alla base del KTI-3 e posizionarlo nell'Armadio accessori.



## ORIENTAMENTO

### Pannello posteriore



- ① **Connettore alimentatore CC**  
Collegare al ripetitore.
- ② **Presca N SYNC**  
Collegare al ripetitore.

### ③ Presa LAN

Collegare alla linea Ethernet. Utilizzare un cavo LAN schermato, standard categoria 5e o superiore di lunghezza inferiore a 3 metri.

### ④ Presa AUX

Questa presa attualmente non è in uso.

## Indicatori

Indicatore	Colore	Significato
ALIM	Verde	Si accende quando l'alimentazione è ON (accesa).
STATO	Arancio	Si accende quando è utilizzato come ripetitore host.
LAN : destra (Full Duplex)	Verde	Si accende quando in modalità Full Duplex. Lampeggia quando è rilevato uno stato di collisione in modalità half duplex.
LAN : sinistra (100Mbps)	Verde	Si accende quando in modalità 100Base-TX

## VIELEN DANK

Wir danken Ihnen für den Kauf dieser **Kenwood** Netzwerk-Schnittstelleneinheit. Wenn Sie dieses Produkt in Verbindung mit einem NEXEDGE-Repeater einsetzen, können Sie damit ein konventionelles Netzwerk aufbauen.

## VORSICHTSMASSREGELN

- Das Gerät keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aussetzen, da dadurch die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen entstehen kann.
- Das Gerät unter keinen Umständen öffnen, da dadurch die Gefahr von Stromschlägen entstehen kann.
- Das Gerät nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in der Nähe von Heizgeräten aufstellen.
- Das Gerät nicht in besonders staubhaltigen und/oder feuchten Bereichen oder auf instabilen Oberflächen aufstellen.
- Wenn von dem Gerät ein ungewöhnlicher Geruch oder Rauchentwicklung ausgeht, die Spannungsversorgung des Geräts sofort unterbrechen. Wenden Sie sich an Ihr **Kenwood**-Kundendienstzentrum oder an Ihren Händler.

### Informationen über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (gültig für EU-Länder, die getrennte Abfallsammelsysteme eingeführt haben)



Produkte mit diesem Symbol (durchgekennzeichnete Abfalltonne mit Rollen) dürfen nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden.

Elektrische und elektronische Altgeräte sollen in einer Einrichtung rezykliert werden, die über die Möglichkeiten zur ordnungsgemäßen Handhabung dieser Gegenstände und ihrer Abfall-Nebenprodukte verfügt. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

## AUSPACKEN UND PRÜFEN DER AUSRÜSTUNG

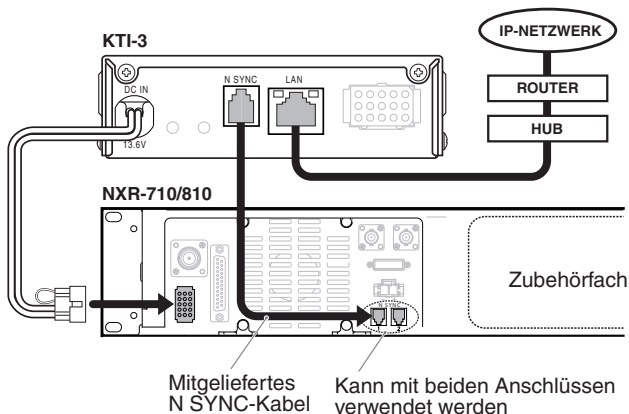
**Hinweis:** Die folgenden Auspackhinweise richten sich an Ihren **Kenwood**-Händler, ein autorisiertes **Kenwood**-Kundendienstzentrum oder das Herstellerwerk.

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Wir empfehlen, die Vollständigkeit der gelieferten Komponenten anhand der folgenden Tabelle zu überprüfen, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen. Falls Teile fehlen oder beim Versand beschädigt wurden, müssen Sie umgehend beim Spediteur reklamieren.

Gegenstand	Bestellnummer	Anzahl
N SYNC-Kabel	E30-7717-XX	1
Polster	G13-2338-XX	1
Polster	G13-2339-XX	4
Bedienungsanleitung	B62-2283-XX	1

## ANSCHLUSS

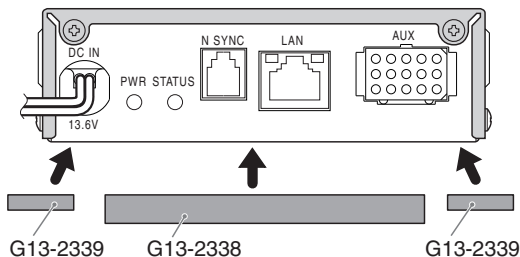
Bitte setzen Sie sich bezüglich der Installation der Netzwerkschnittstelleneinheit und des Repeaters mit Ihrem Händler in Verbindung.



Befestigen Sie die KTI-3 mit den mitgelieferten Polstern am Zubehörfach des Repeaters.

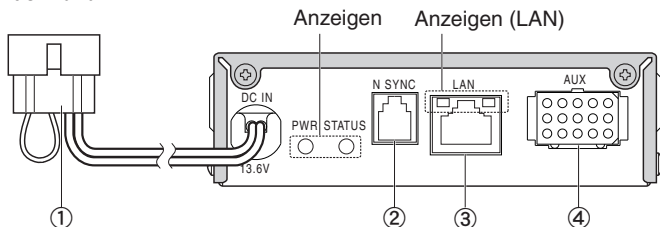
Die KTI-3 kann auf zwei Arten befestigt werden:

1. Bringen Sie 4 Polster (G13-2339) an den 4 Ecken der Grundfläche der KTI-3 an, und setzen Sie sie in das Zubehörfach ein.
2. Bringen Sie das Polster (G13-2338) an der Grundfläche der KTI-3 an, und befestigen Sie sie am Zubehörfach.



## AUSRICHTUNG

### Rückwand



- ① **Gleichstromversorgungsanschluss**  
Mit dem Repeater verbinden.
- ② **N SYNC-Buchse**  
Mit dem Repeater verbinden.

### ③ LAN-Buchse

Ethernet-Anschluss. Verwenden Sie ein abgeschirmtes Standard-LAN-Kabel gemäß Category 5e oder höher mit weniger als 3 Metern Länge.

### ④ AUX-Buchse

Diese Buchse wird derzeit nicht verwendet.

## Anzeigen

Anzeige	Farbe	Bedeutung
PWR	Grün	Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
STATUS	Orange	Leuchtet, wenn das Gerät als Host-Repeater eingesetzt wird.
LAN : Rechts (Vollduplex)	Grün	Leuchtet im Vollduplex-Modus. Blinkt, wenn im Halbduplex-Modus ein Collision-Status erkannt wird.
LAN : Links (100 Mbps)	Grün	Leuchtet im 100Base-Sendemodus.

## DANK U

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze **Kenwood** netwerkinterface-unit. U kunt een conventioneel netwerk implementeren door dit product te gebruiken in combinatie met een NEXEDGE-repeater.

## VOORZORGSMAATREGELEN

- Stel de eenheid niet bloot aan regen of vocht ter voorkoming van elektrische schokken.
- Open de eenheid nooit ter voorkoming van elektrische schokken.
- Stel de eenheid niet langdurig bloot aan direct zonlicht, en plaats deze niet in de buurt van verwarmingsapparatuur.
- Zet de eenheid niet op bijzonder stoffige en/of vochtige plaatsen of op een onstabiele ondergrond.
- Als u een abnormale geur ruikt of ziet dat er rook komt uit de eenheid, zet de eenheid dan onmiddellijk uit. Neem contact op met uw **Kenwood**-servicecentrum of dealer.

### **Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (voor EU-landen met afzonderlijke afvalverwerkingssystemen)**



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever oude elektrische en elektronische producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

## APPARAAT UITPAKKEN EN CONTROLEREN

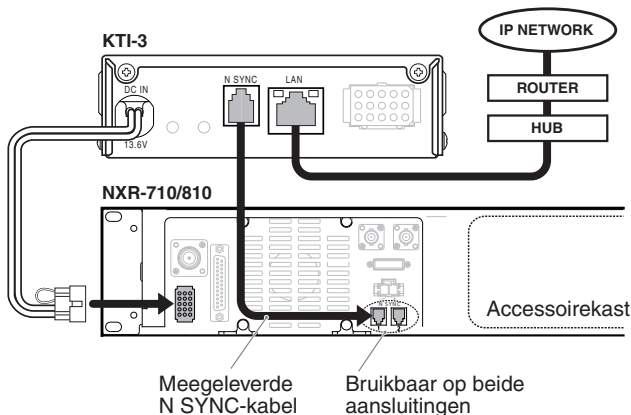
**Opmerking:** De volgende informatie met betrekking tot het uitpakken is bestemd voor uw **Kenwood**-dealer, een erkend **Kenwood**-servicecentrum of de fabriek.

Pak de unit voorzichtig uit. Wij adviseren u de onderdelen die worden vermeld in onderstaande tabel te identificeren voordat u het verpakkingsmateriaal weggooit. In het geval onderdelen ontbreken of tijdens transport beschadigd zijn, moet u onmiddellijk een schadeclaim indienen bij de vervoerder.

Item	Onderdeelnummer	Aantal
N SYNC-kabel	E30-7717-XX	1
Kussen	G13-2338-XX	1
Kussen	G13-2339-XX	4
Gebruiksaanwijzing	B62-2283-XX	1

## AANSLUITING

Raadpleeg uw dealer voor de installatie van de netwerkinterface-unit en de repeater.

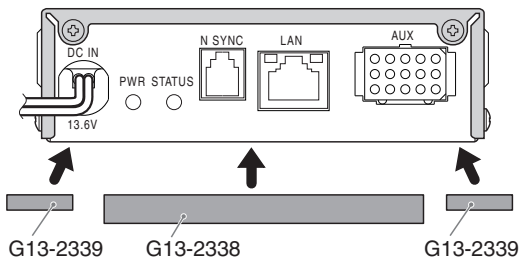




Bevestig de KTI-3 op de accessoirekast van de repeater met behulp van de meegeleverde kussens.

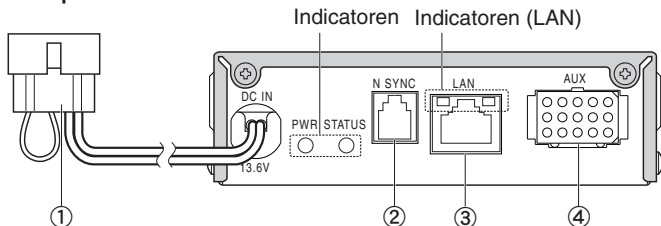
U kunt de KTI-3 op twee manieren bevestigen:

1. Bevestig 4 kussens (G13-2339) op de 4 basishoeken van de KTI-3 en plaats deze in de accessoirekast.
2. Bevestig de kussens (G13-2338) op de basis van de KTI-3 en bevestig deze op de accessoirekast.



## KENNISMAKING

### Achterpaneel



- ① **Gelijkstroomaansluiting**  
Aansluiten op de repeater.
- ② **N SYNC-aansluiting**  
Aansluiten op de repeater.

### ③ LAN-aansluiting

Verbinden met Ethernet. Gebruik een geïsoleerde standaard-LAN-kabel van categorie 5e of hoger die korter is dan 3 meter.

### ④ AUX-aansluiting

Deze aansluiting wordt momenteel niet gebruikt.

## Indicatoren

Indicator	Kleur	Betekenis
PWR	Groen	Licht op wanneer de stroom aan staat.
STATUS	Oranje	Gaat branden indien gebruikt als host-repeater.
LAN : rechts (Volledige duplex)	Groen	Gaat branden in de volledige Duplexmodus. Gaat knipperen wanneer een botsingsstatus wordt gedetecteerd in de halve Duplexmodus.
LAN : links (100 Mbps)	Groen	Gaat branden in de 100Base-TX-modus.

## TEŞEKKÜR EDERİZ

Bu **Kenwood** ađ arayüz birimini satın almış olduğunuz için teşekkür ederiz. Bu ürünü NEXEDGE tekrarlayıcı ile birlikte kullanarak Geleneksel bir ađ gerçekleştirebilirsiniz.

## İKAZLAR

- Yangın ya da elektrik çarpmasını önlemek için üniteyi yağmur ya da neme karşı koruyun.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için hiçbir şekilde üniteyi açmayın.
- Üniteyi uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ya da ısıtıcı cihazların yakınına yerleştirmeyin.
- Üniteyi çok tozlu ve/veya nemli alanlara veya dengesiz yüzeylere yerleştirmeyin.
- Üniteden anormal bir koku ya da duman geldiğini fark ederseniz, üniteye gelen elektriđi derhal kesin. **Kenwood** servis merkezi ya da satıcınıza başvurun.

### **Kullanılmış Elektrikli ve Elektronik Cihazların bertaraf edilmesi hakkında bilgi (ayrı atık toplama sistemlerinin kullanıldığı Avrupa Birliđi ülkeleri için geçerlidir)**



Bu sembolü (üzeri çizili çöp bidonu) içeren ürünler evsel atıklar ile birlikte atılamaz.

Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihazlar, bu tür maddeleri ve bunların yan ürünlerini işlemeye elverişli bir geri kazanım tesisine gönderilmelidir. Size en yakın geri kazanım tesisinin konumunu öğrenmek üzere yerel yetkililerinize danışın. Doğru geri kazanım ve atık uzaklaştırma yöntemleri, sadece öz kaynakların korunmasına yardımcı olmakla kalmayıp ayrıca sağlığınıza ve çevreye olacak zararlı etkilerini engellemeye yardımcı olur.

Bu ürün 26891 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmeliđe uygun olarak üretilmiştir.

## EKİPMANIN AMBALAJINDAN ÇIKARILMASI VE KONTROL EDİLMESİ

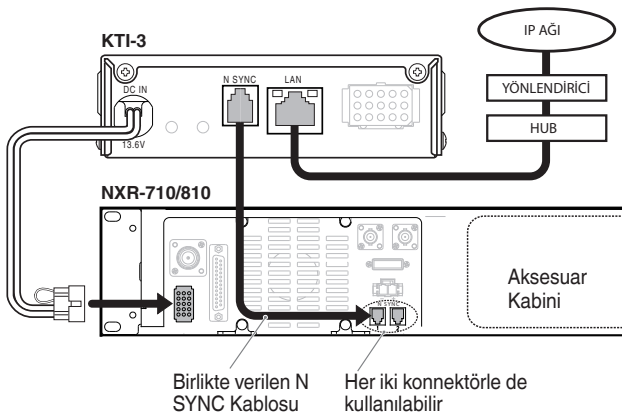
**Not:** Aşağıdaki ambalaj açma bilgileri **Kenwood** satıcısı, yetkili **Kenwood** servis merkezi ya da fabrika tarafından kullanım içindir.

Ünitenin ambalajını dikkatli bir şekilde açın. Ambalaj malzemelerini atmadan önce aşağıdaki tabloda listelenmiş olan parçaları saptamış olmanızı öneririz. Herhangi bir parçanın eksik ya da nakliye sırasında hasar görmüş olması halinde, derhal nakliyeciyi firmaya resmi itirazda bulunun.

Madde	Bölüm numarası	Miktar
N SYNC Kablosu	E30-7717-XX	1
Tampon yastık	G13-2338-XX	1
Tampon yastık	G13-2339-XX	4
Talimat el kitabı	B62-2283-XX	1

## BAĞLANTI

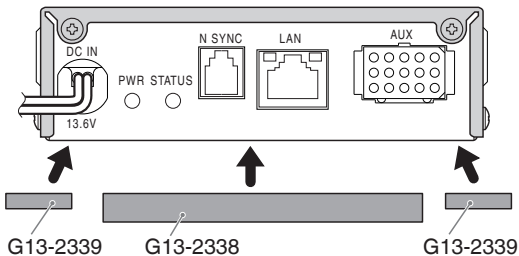
Ağ arayüz birimi ve tekrarlayıcı kurulumu için lütfen satıcınıza başvurun.



KTI-3'ü, birlikte verilen tampon yastığı kullanarak tekrarlayıcı Aksesuar Kabinine monte edin.

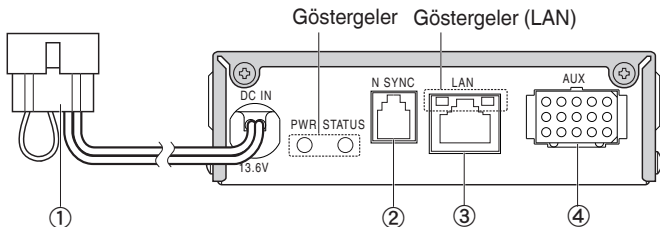
KTI-3'ü monte etmenin iki yöntemi vardır:

1. 4 tampon yastığı (G13-2339) KTI-3'ün 4 temel köşesine monte edin ve Aksesuar Kabinine yerleştirin.
2. Tampon yastığı (G13-2338) KTI-3'ün temeline monte edin ve Aksesuar Kabinine yerleştirin.



## ORYANTASYON

### Arka Panel



- ① **DC Güç kaynağı konnektörü**  
Tekrarlayıcıya bağlayın.
- ② **N SYNC jakı**  
Tekrarlayıcıya bağlayın.

- ③ **LAN prizi**  
Ethernet bağlantısı yapın. 3 metreden kısa Kategori 5e ya da daha yüksek standart blendajlı LAN kablosu kullanın.
- ④ **AUX jakı**  
Bu priz şu anda kullanılmamaktadır.

## Göstergeler

Gösterge	Renk	Anlamı
PWR	Yeşil	Güç AÇIK olduğunda yanar.
STATUS	Turuncu	Ana tekrarlayıcı olarak kullanıldığında yanar.
LAN : Sağ (Tam Çift Yönlü)	Yeşil	Tam Çift Yönlü modundayken yanar. Yarım Çift Yönlü modunda bir çakışma durumu algılandığında yanıp söner.
LAN : Sol (100Mbps)	Yeşil	100Base-TX modundayken yanar.

## ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Θα θέλαμε να σας ευχαριστήσουμε που αγοράσατε αυτήν τη μονάδα διασύνδεσης δικτύου της **Kenwood**. Μπορείτε να δημιουργήσετε ένα συμβατικό δίκτυο χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν σε συνδυασμό με έναν επαναλήπτη NEXEDGE.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μην εκθέτετε τη μονάδα σε βροχή ή σε υγρασία, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην ανοίγετε τη μονάδα σε καμία περίπτωση, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην την τοποθετείτε κοντά σε θερμαντικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε περιοχές με υπερβολική σκόνη και/ή υγρασία ή σε ασταθείς επιφάνειες.
- Εάν εντοπίσετε μία ασυνήθιστη οσμή ή καπνό από τη μονάδα, βγάλτε την αμέσως από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης ή τον αντιπρόσωπο της **Kenwood**.

### Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει για τις χώρες της ΕΕ που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής αποβλήτων)



Προϊόντα με το σύμβολο (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων) δεν μπορούν απορριφθούν με τα οικιακά απορρίμματα.

Ο παλιός ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να ανακυκλώνεται σε εγκαταστάσεις ικανές να χειριστούν αυτά τα προϊόντα και τα υποπροϊόντα των αποβλήτων. Επικοινωνήστε με τις τοπικές υπηρεσίες για λεπτομέρειες σχετικά με την εύρεση της πλησιέστερης εγκατάστασης ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση και η εξουδετέρωση των απορριμμάτων συντελεί στη διατήρηση των πόρων ενώ αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία μας και στο περιβάλλον.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

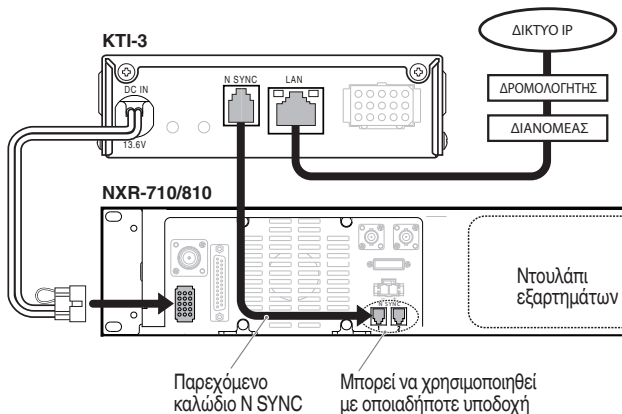
**Σημείωση:** Οι ακόλουθες πληροφορίες αφαίρεσης της συσκευασίας προορίζονται για χρήση από τον αντιπρόσωπο της **Kenwood**, από εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή το εργοστάσιο της **Kenwood**.

Αφαιρέστε τη μονάδα από τη συσκευασία με προσοχή. Συνιστούμε, πριν να πετάξετε το υλικό συσκευασίας, να αναγνωρίσετε τα αντικείμενα που περιγράφονται στον ακόλουθο πίνακα. Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή έχει καταστραφεί κατά τη διάρκεια της αποστολής, αποστείλετε άμεσα μία φόρμα απαίτησης προς τον μεταφορέα.

Αντικείμενο	Αριθμός Εξαρτήματος	Ποσότητα
Καλώδιο N SYNC	E30-7717-XX	1
Μαξιλαράκι	G13-2338-XX	1
Μαξιλαράκι	G13-2339-XX	4
Εγχειρίδιο χρήσης	B62-2283-XX	1

## ΣΥΝΔΕΣΗ

Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας για την εγκατάσταση της μονάδας διασύνδεσης δικτύου και του επαναλήπτη.

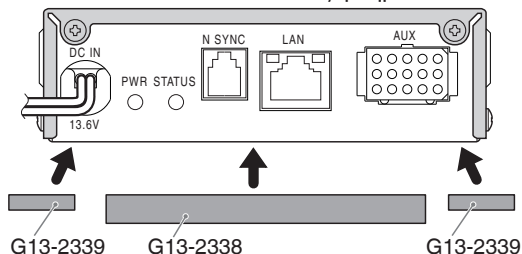




Συνδέστε το ΚΤΙ-3 στο ντουλάπι εξαρτημάτων του επαναλήπτη χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο μαξιλαράκι.

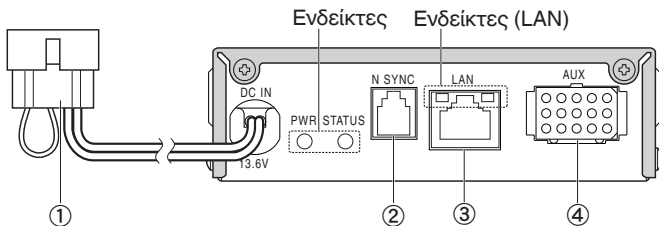
Υπάρχουν δύο μέθοδοι σύνδεσης του ΚΤΙ-3:

1. Συνδέστε 4 μαξιλαράκια (G13-2339) στις 4 γωνίες της βάσης του ΚΤΙ-3, και τοποθετήστε το στο ντουλάπι εξαρτημάτων.
2. Συνδέστε το μαξιλαράκι (G13-2338) στη βάση του ΚΤΙ-3 και συνδέστε το στο ντουλάπι εξαρτημάτων.



## ΕΞΟΙΚΕΪΩΣΗ

### Οπίσθια πρόσοψη



- ① **Βύσμα παροχής τροφοδοσίας DC**  
Σύνδεση στον επαναλήπτη.
- ② **Βύσμα N SYNC**  
Σύνδεση στον επαναλήπτη.

- ③ **Βύσμα δικτύου LAN**  
Σύνδεση στο Ethernet. Χρησιμοποιήστε ένα θωρακισμένο τυπικό καλώδιο τοπικού δικτύου LAN κατηγορίας 5e ή υψηλότερης με μήκος μικρότερο από 3 μέτρα.
- ④ **Βύσμα AUX**  
Το βύσμα αυτό δεν χρησιμοποιείται προς το παρόν.

### Ενδείκτες

Ενδείκτης	Χρώμα	Ερμηνεία
PWR	Πράσινο	Ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή.
STATUS	Πορτοκαλί	Ανάβει όταν χρησιμοποιείται ως κεντρικός επαναλήπτης.
LAN : Δεξιά (Full Duplex)	Πράσινο	Ανάβει στη λειτουργία Full Duplex. Αναβοσβήνει όταν εντοπίζεται κατάσταση διένεξης στη λειτουργία half Duplex.
LAN : Αριστερά (100Mbps)	Πράσινο	Ανάβει στη λειτουργία 100Base-TX.

## БЛАГОДАРНОСТЬ

Мы благодарим вас за покупку сетевого интерфейсного устройства **Kenwood**. Использование данного изделия вместе с повторителем NEXEDGE позволяет создать стандартную сеть.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Чтобы предотвратить возгорание или поражение электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
- Чтобы избежать риска поражения электрическим током, ни при каких обстоятельствах не открывайте данное устройство.
- Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени и не размещайте его рядом с отопительными приборами.
- Не размещайте устройство в чрезмерно пыльных и/или влажных местах, либо на неустойчивой поверхности.
- При обнаружении необычного запаха или дыма, исходящего от устройства, немедленно отключите его питание. Обратитесь в сервисный центр или к дилеру компании **Kenwood**.

### Информация по утилизации старого электрического и электронного оборудования (относящаяся к странам ЕС, использующим системы раздельного сбора отходов)



Изделия, на которых имеется данный символ (перечеркнутый мусорный бак), не должны утилизироваться в качестве бытовых отходов.

Старое электрическое и электронное оборудование должно перерабатываться на предприятиях, предназначенных для обращения с данными предметами и сопутствующими им отходами. Обратитесь к местным органам власти для получения подробной информации о ближайшем перерабатывающем предприятии. Надлежащая переработка и утилизация отходов способствует сохранению ресурсов и предотвращению вредного воздействия на здоровье людей и окружающую среду.

## РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ

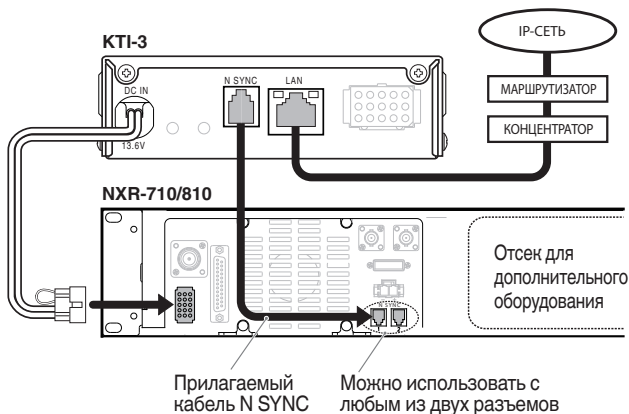
**Примечание:** Следующая информация по распаковке предназначена для использования дилером **Kenwood**, авторизованным сервисным центром **Kenwood** или заводом-производителем.

Осторожно распакуйте устройство. Перед утилизацией упаковки рекомендуется проверить компоненты, перечисленные в следующей таблице. В случае отсутствия или повреждения каких-либо предметов во время транспортировки немедленно отправьте рекламацию перевозчику.

Компонент	Номер детали	Количество
Кабель N SYNC	E30-7717-XX	1
Прокладка	G13-2338-XX	1
Прокладка	G13-2339-XX	4
Инструкция по эксплуатации	B62-2283-XX	1

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

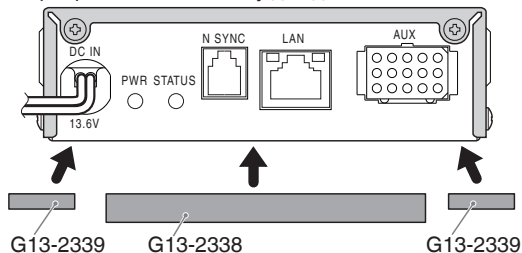
Обратитесь к дилеру для выполнения установки сетевого интерфейсного устройства и повторителя.



Прикрепите блок КТІ-3 к отсеку для дополнительного оборудования повторителя, используя при этом прилагаемую прокладку.

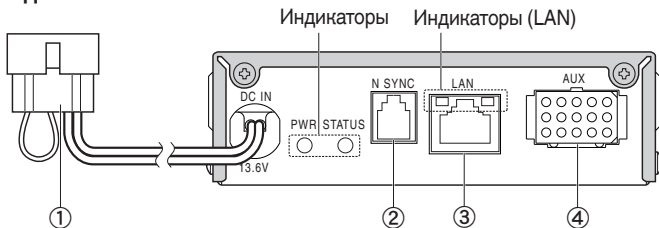
Существует два способа прикрепления блока КТІ-3:

1. Прикрепите 4 прокладки (G13-2339) к 4 углам основания блока КТІ-3 и поместите его в отсек для дополнительного оборудования.
2. Прикрепите прокладку (G13-2338) к основанию блока КТІ-3 и прикрепите его к отсеку для дополнительного оборудования.



## ОРИЕНТАЦИЯ

### Задняя панель



- ① **Разъем подачи постоянного тока питания**  
Подключите к повторителю.
- ② **Гнездо N SYNC**  
Подключите к повторителю.

### ③ Гнездо LAN

Подключите к сети Ethernet. Используйте экранированный стандартный сетевой кабель категории 5е или выше длиной менее 3 метров.

### ④ Гнездо AUX

Данное гнездо в настоящий момент не используется.

## Индикаторы

Индикатор	Цвет	Значение
PWR	Зеленый	Горит при включении питания.
STATUS	Оранжевый	Горит при использовании в качестве повторителя хост-узла.
LAN : Правый (Полнодуплексный)	Зеленый	Горит в полнодуплексном режиме. Мигает при обнаружении состояния конфликта в полудуплексном режиме.
LAN : Левый (100 Мбит/с)	Зеленый	Горит в режиме 100Base-TX.



# KENWOOD



**Authorized Representative in Europe:**

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands

**Manufacturer:**

**JVC KENWOOD Corporation**

1-16-2 Hakusan, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 226-8525  
Japan